

**PROVINCE OF QUEBEC
TOWN OF METIS-SUR-MER**

**ORDINARY COUNCIL MEETING
HELD ON JULY 10, 2017**

Minutes of the regular session of the Council of the Town of Metis-sur-Mer held on Monday July 10, 2017, in the boardroom, 138, Principale, Métis-sur-Mer, at 7:30 p.m.

Present are Councillors June Smith, Rita D. Turriff, Martine Bouchard, Normand Provost, Simon Brochu and Raynald Banville forming quorum under the Mayor, Mr. Jean-Pierre Pelletier.

Also present is:

Mr. Stéphane Marcheterre, Director General and secretary-treasurer

RESOLUTION #17-07-119
OPENING OF THE ASSEMBLY

It is proposed by Councillor Ms. Martine Bouchard and unanimously resolved that the session of the Council of the Town of Metis-sur-Mer is opened at 7:30 pm.

RESOLUTION #17-07-120
AGENDA

It is proposed by Councillor Mr. Raynald Banville and unanimously resolved to adopt the following agenda for the session:

1. **Call to order and registration of attendance**
 2. **Reading and adoption of the agenda**
 3. **Approval of the minutes of :**
 - 3.1 The regular session held on June 5, 2017;
 - 3.2 The extraordinary session held on June 29 2017
 4. **Monthly reports from MacNider Borough and committees:**
 - 4.1 MacNider Borough council;
 - 4.2 Local development committee;
 - 4.3 Leisure committee;
 - 4.4 Library committee;
 - 4.5 Beautification committee.
 5. **Treasury**
 - 5.1 Accounts payable;
 6. **Administration**
 - 6.1 Budget review of the OMH of Métis-sur-Mer;
 - 6.2 Orientations gouvernementales en aménagement du territoire (OGAT) (*in French only*);
 7. **Public work**
 - 7.1 Sale of old truck/plow, Western Star 1994;
 - 7.2 Complaint regarding condition of 2nd Range and speed problem;
 8. **Town Planning**
 9. **Fire and emergency service**
 - 9.1 Adoption of a draft By-law #17-115 prevention of fire;
 - 9.2 Request of Annie Lecavalier for fire-fighter training;
 10. **Leisure and culture**
 - 10.1 Golf carts for the Garden Party;
 11. **Question period**
 12. **Adjournment**
- 3. APPROVAL OF MINUTES OF:**

3.1 The regular session held on June 5, 2017

RESOLUTION #17-07-121
APPROVAL OF MINUTES OF THE REGULAR SESSION OF THE TOWN OF METIS-SUR-MER
HELD ON JUNE 5, 2017

Each Member of the Council having received a copy of the minutes of the regular session of the Town of Métis-sur-Mer held at the municipal hall, 138 Principale, Métis-sur-Mer, Monday, June 5, 2017 at least 24 hours before the present session, the Mayor is exempt from the reading (Art. 333, LCV).

It is proposed by Councillor Mr. Simon Brochu and resolved unanimously to approve the minutes as submitted.

3.2 The extraordinary session held on June 29 2017.

RESOLUTION #17-07-122

APPROVAL OF MINUTES OF THE EXTRAORDINARY SESSION OF THE TOWN OF METIS-SUR-MER HELD ON JUNE 29, 2017

Each Member of the Council having received a copy of the minutes of the extraordinary session of the Town of Métis-sur-Mer held at the municipal hall, 138 Principale, Métis-sur-Mer, Monday, June 29, 2017 at least 24 hours before the present session, the Mayor is exempt from the reading (Art. 333, LCV).

It is proposed by Councillor Ms. June Smith and resolved unanimously to approve the minutes as submitted.

4. REPORTS OF THE SUBCOMMITTEES.

4.1 MacNider Borough Council

Ms. June Smith President of the MacNider Borough Council, mentions the subjects which were handled at the Council meeting held on June 6, 2017:

- Grant received from the deputy for our roads;
- To mandate a contractor for Chemin de la Station - rehabilitation of public water pipes;
- Install a light at corner 2nd range and rue Plourde and at corner MacNider and route 132;
- Adoption of different urban planning regulations;

The next meeting will be held on Tuesday, July 11, 2017 at 7:30 pm at "Town Hall".

4.2 Development Committee

The Committee is responsible to organize Métis-sur-Mer celebrates. There will be a meeting on Wednesday July 12 to discuss the event. Welcome to all, the Committee needs volunteers.

4.3 Leisure Committee

St-Jean event has been a great success. The event was held on June 24. Thanks to all volunteers and participants.

4.3 Library Committee

Follow all the activities at the library this summer through the brochure produced to this effect and in the Info-Métis

4.4 Beautification Committee

In order to protect the side of rue Principale slope, it was suggested by Mr. Alexander Reford to plant the loosestrife, these are beautiful rustic and vigorous plants, they don't need to have great precautions with them.

5. TREASURY

5.2 Accounts payable.

RESOLUTION 17-07-123

ACCOUNTS PAYABLE

It is proposed by Councillor Mr. Raynald Banville and resolved unanimously that the Council of the Town of Metis-sur-Mer adopts the list of disbursements for June 2017 in an amount of \$ 151 515.83, adopts the list of accounts payable for an amount of \$ 36 066.42 for June 2017 and authorizes the Secretary - Treasurer to make the payment for these accounts in the amount of \$ 36 066.42.

6. ADMINISTRATION

6.1 Budget review of the OMH of Métis-sur-Mer.

RESOLUTION #17-07-124

BUDGET REVIEW OF THE OMH OF MÉTIS-SUR-MER

It is proposed by Councillor Mr. Normand Provost and resolved unanimously that the Council of the Town of Métis-sur-Mer approves the 2017 budget of the OMH of Métis-sur-Mer revised, with the following characteristics:

INCOMES	44 016.00 \$
EXPENDITURES	116 322.00 \$
DEFICIT	(72 306.00 \$)
CONTRIBUTION SHQ	65 075.00 \$
CONTRIBUTION MUNICIPALITY	7 231.00 \$

6.2 Orientations gouvernementales en aménagement du territoire (OGAT) (in French only).

RESOLUTION #17-07-125

ORIENTATIONS GOUVERNEMENTALES EN AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE (OGAT)

CONSIDÉRANT QUE le Gouvernement est présentement en consultation sur le renouvellement des orientations gouvernementales en aménagement du territoire (OGAT);

CONSIDÉRANT QUE les futures OGAT auront un impact majeur sur la planification du territoire québécois pour les 15 à 20 prochaines années;

CONSIDÉRANT QU'une présentation de la démarche de renouvellement des OGAT s'est tenue à Rimouski le 29 mai dernier;

CONSIDÉRANT QUE la présentation du MAMOT lors de la rencontre du 29 mai dernier annonçait des OGAT plus souples et adaptées au contexte rural;

CONSIDÉRANT QUE les projets de documents des futures OGAT mettent en lumière un très faible diagnostic des milieux ruraux, qui ne représente pas notre réalité rurale éloignée des grands centres urbains;

CONSIDÉRANT QUE le contenu des futures OGAT vise principalement des enjeux urbains, voire métropolitains;

CONSIDÉRANT QUE les futures OGAT demandent que soit mis en place des pôles régionaux et d'y concentrer tous types de développement au détriment des autres municipalités;

CONSIDÉRANT QUE les futures OGAT exigent 136 actions obligatoires pour les MRC afin de se conformer, et ce, dans des champs de compétences municipaux inédits, voire dépassant les compétences réelles établies par le cadre juridique en vigueur;

CONSIDÉRANT QUE les exigences des futures OGAT en matière agricole sont démesurées et peu justifiées, notamment dans les milieux ruraux périphériques;

CONSIDÉRANT QUE les futures OGAT vont augmenter de manière très importante la lourdeur administrative déjà présente, notamment lors des modifications ou révisions de schéma d'aménagement et de développement;

CONSIDÉRANT QUE les futures OGAT vont à l'encontre de l'esprit de la nouvelle loi 122 visant principalement à reconnaître que les municipalités sont des gouvernements de proximité et à augmenter à ce titre leur autonomie et leurs pouvoirs;

CONSIDÉRANT QUE le calendrier actuel de consultation et les courts délais impartis aux MRC du Bas-Saint-Laurent rendent difficiles toute analyse en profondeur des documents d'orientation ainsi que toute participation significative à leur renouvellement;

CONSIDÉRANT les élections municipales du 5 novembre 2017.

POUR CES MOTIFS :

Il est proposé par M. le Conseiller Simon Brochu et résolu à l'unanimité :

QUE la Table des préfets du Bas-Saint-Laurent :

1) signifie son insatisfaction auprès du ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire eu égard au contenu des nouvelles orientations gouvernementales en aménagement du territoire;

2) demande à ce même ministère de prolonger la période de consultation au moins jusqu'en janvier 2018 sur le renouvellement des OGAT afin traverser la période des élections municipales et de permettre à l'ensemble des MRC et municipalités du Bas-Saint-Laurent d'analyser les implications de ce nouveau document;

3) demande à ce même ministère de reconsidérer son approche en aménagement du territoire pour les milieux ruraux périphériques, notamment en créant des OGAT distinctes pour ces milieux

ou en améliorant significativement la modulation des OGAT selon la typologie réelle des territoires du Québec;

4) demande qu'une nouvelle consultation régionale sur le contenu des OGAT soit réalisée à la suite de la prise en compte des différentes préoccupations régionales et municipales exprimées.

5) diffuse la présente résolution pour adoption auprès des différentes MRC et municipalités du territoire bas-laurentien et du Québec.

7. PUBLIC WORKS

7.1 Sale of old truck/plow, Western Star 1994.

RESOLUTION #17-07-126 **SALE OF OLD TRUCK/PLOW, WESTERN STAR 1994**

It is proposed by Councillor Ms. Rita D. Turriff and resolved unanimously that the Council of the Town of Métis-sur-Mer accepts the offer of \$1,500 for the 9006-3538 Québec Inc. - Yannick Huet for the 10-wheel truck Western Star 1994 conditionally that the Town retains the two front wheels.

7.2 Complaint regarding condition of 2nd Range and speed problem.

RESOLUTION #17-07-127 **COMPLAINT REGARDING CONDITION OF 2ND RANGE AND SPEED PROBLEM**

CONSIDERING THAT the Council has received a complaint on June 25 from the owners of the 226, 2nd range relating to many issues on 2nd Range, i.e. speed not respected and non-asphalted road creating dust;

CONSIDERING THAT it is requested in this letter that 2nd Range needs to be paved and the municipality makes sure that the speed limit is respected;

FOR THESE REASONS,

It is proposed by Councillor Mr. Raynald Banville and unanimously resolved,

THAT the Council cannot commit to pave this road because of the absence of financial support;

THAT the Council is committed to reducing the dust caused by the traffic by applying the dust control materiel on a regular basis;

THAT the Council will acquire a digital speed board and thus workers will be able to install it in this area for a period to be determined by them.

8. URBANISM

Nil

9. FIRE AND EMERGENCY SERVICE

9.1 Adoption of a draft By-law #17-115 prevention of fire.

RESOLUTION #17-07-128 **ADOPTION OF A DRAFT BY-LAW #17-115 PREVENTION OF FIRE**

CONSIDERING THAT the *Loi sur les compétences municipales*, particularly its articles 6 and 62, permits the Town of Métis-sur-Mer to adopt regulations relating to safety matters;

CONSIDERING THAT a notice of motion of this regulation was given by Councillor Ms. Martine Bouchard at the general meeting held on June 5, 2017;

FOR THESE REASONS,

“

It is proposed by Councillor Ms. Martine Bouchard and resolved unanimously that the Council of the Town of Métis-sur-Mer decrees and orders that the present draft regulation as deposited and distributed to the members of the Council be adopted.

9.2 Request of Annie Lecavalier for fire-fighter training.

RESOLUTION #17-07-129

REQUEST OF ANNIE LECAVALIER FOR FIRE-FIGHTER TRAINING

It is proposed by Councillor Ms. Rita D. Turriff and resolved unanimously that the Council of the Town of Métis-sur-Mer hires Ms. Annie Lecavalier as volunteer firefighter of Métis-sur-Mer.

10. LEISURE AND CULTURE

10.1 Golf carts for the Garden Party.

RESOLUTION #17-07-129A

GOLF CARTS FOR THE GARDEN PARTY

It is proposed by Councillor Mr. Normand Provost and resolved unanimously that the Council of the Town of Métis-sur-Mer authorizes those who are responsible for the Garden Party to cross and circulate on the public road, in this case Beach road and Astle road, with golf carts, from Cascade golf club to Mr and Ms Stuart, for this charitable activity. This authorization is effective only for the day of July 25, 2017, in case of rain July 26, 2017.

11. QUESTION PERIOD

Question period began at 7:41 pm and ended at 8:13 pm.

12. ADJOURNMENT

RESOLUTION #17-07-130

ADJOURNMENT

The agenda being exhausted, it is proposed by Councillor Ms. Martine Bouchard that this session be adjourned at 8h13 p.m.

Jean-Pierre Pelletier, Mayor

Stéphane Marcheterre,
Director General and Secretary-treasurer